

THIS FORM MAY BE DUPLICATED
IF REQUIRED

CONSULATE GENERAL OF INDIA

Ulitsa Rvleeva, 35
St.-Petersburg

Генеральное Консульство Индии
ул. Рылеева, 35
С.-Петербург

АНКЕТА ДЛЯ ПОЕЗДКИ В ИНДИЮ
VISA APPLICATION FOR INDIA

ФОТО
PHOTO

1. Г-н/Г-жа Mr./Mrs/Ms.	Фамилия Last Name	Имя First Name	Отчество Middle Name
2. Предыдущая фамилия, если имеется Previous name, if any	3. ФИО отца Father's name	4. ФИО мужа Husband's name	
5. Дата рождения: Date of birth:	день day	месяц month	год year
6. Адрес: постоянный Address: permanent			тел. tel.
в настоящее время: present:			тел. tel.
7. Место рождения: Place of birth:	город city	республика state/province	страна country
8. Номер паспорта Passport №	Дата выдачи Date of issue	Кем выдан issued by	
Место выдачи: At		Действителен до Expiring on	
9. Гражданство в настоящее время Present Nationality	10. Любое другое гражданство Any other Nationality настоящее или предыдущее (поясните) present or previous with details	11. Профессия, кем и где работаете Profession Occupation	
12. Отличительные признаки детей включенных в паспорт, если имеются		Particulars of Children, if any, included in your passport	
Имена Names	Пол Sex	Место и дата рождения Place & Date of Birth	Отличительные признаки Identification Marks
13. Количество въездов (подчеркнуть) Number of entries (please underline)	<input type="checkbox"/> Однократно Single	<input type="checkbox"/> Двукратно Double	<input type="checkbox"/> Трехкратно Triple
	<input type="checkbox"/> Многократно Multiple		
14. Страны, из которых будет осуществлен въезд в Индию Countries from which entry into India will be made		15. Время пребывания в Индии Duration of stay in India Дней Day(s)	
		Месяцев Month(s)	
		Гет Years(s)	
16. Цель поездки: Purpose of journey:			
а) Транзит из Transit from		в) Туризм (места посещения): Tourism (areas to be visited):	
в) Бизнес: торговля/проектирование (приведите разъяснения) Busines (give details):		г) Учеба Studies	
Партнер/партнеры с кем связаться в случае необходимости Party/Parties/persons to be contacted		Наименования, адреса учебных заведений или курсов обучения Institution & courses to be attended	
д) Любая другая Any other			
17. Приблизительная дата выезда из России Approximate date of Departure from Russia		18. Приблизительная дата въезда в Индию Approximate date of arrival in India	
19. Порт первого въезда в Индию Port of first entry in to India		20. Порт и дата окончательного выезда из Индии Port of final departure from India and date	
21. Имеется ли в наличии действительная обратная виза, если да - приведите сведения о ней (не заполняется при запросе туристической визы) Do you hold valid No objection to return to India endorsement? If so, give particulars (Not applicable to tourist/transit visa)			
22. Даты предыдущих визитов в Индию, если таковые имели место Dates of all previous visits to India, if anv		23. Получали ли ранее отказ в визе? Если да, приведите причину отказа Whether visa had been refused previously if yes, when any by whom?	
24. Имена и адреса гарантов, с которыми можно связаться в случае необходимости Name & Address of 2 references in Russia and India who could be contacted in case of need		а) в России: in Russia: 1. _____ 2. _____	
		б) в Индии in India 1. _____ 2. _____	

ДЕКЛАРАЦИЯ

Я, _____ настоящим обязуюсь, что моя поездка в Индию будет соответствовать цели визита, указанной при получении визы и, по прибытии в Индию, я не буду пытаться устроиться на работу или заниматься частным предпринимательством, или продлить пребывание в Индии с какой-либо другой целью. Я полностью осознаю, что если приведенные мной выше сведения неправильны или какие-либо сведения не даны, то виза может быть отменена в любое время.

Для прибывающих более, чем на год:

Я настоящим обязуюсь пройти медицинское освидетельствование на ВИЧ в течение одного месяца по прибытии в Индию. В случае положительного результата анализа на ВИЧ я покину Индию.

DECLARATIONS

I, _____ hereby, undertake that I shall utilise my visit to India for which visa has been applied and shall not, on arrival in India, try to extend my stay for any other purpose. I fully understand that if any of the particulars furnished above are found to be incorrect or if any information is found to have been withheld, the visa is liable to be cancelled at any time.

Declaration to be made by applicants seeking to stay in India for more than one year.

I hereby undertake that I shall subject myself to a medical test including AIDs within one month of arrival in India. In case I am found positive for AIDs I will leave India.

Место
Place

Дата
Date

Подпись
Signature of applicant

ПАМЯТКА INSTRUCTIONS

1. Виза может быть использована в течение в месяцев со дня выдачи.

Unless otherwise stated visa should be utilised within six month from date of issue.

2. Лица, прибывающие в Индию более чем на 6 месяцев должны зарегистрироваться в местном отделе по регистрации иностранцев или отделении полиции в течение 7 дней с момента прибытия в Индию.

Those coming to India for more than six months stay are required to register with Foreign Regional Registration Officer or the Police Authorities within seven days of their arrival in India.

3. Анкеты должны быть полностью и аккуратно заполнены печатными буквами и поданы на оформление с паспортом.

Application forms should be filled in fully, legibly (in capital letters) and accurately and submitted with your passport.

4. Не забудьте приложить к анкете 2 цветные фотографии паспортного размера.

Please ensure that 2 passport-size coloured photographs are attached to the visa application form.

5. Анкеты подаются на рассмотрение с 10.30 час. до 12.30 час. каждый день, кроме субботы, воскресенья и праздников. При положительном рассмотрении вопроса о выдаче визы на поездку в Индию, готовые паспорта с визами могут быть получены с 17.00 час. до 18.00 час. в указанный день после подачи анкет на рассмотрение.

Applications will be received for consideration from 10.30 till 12.30 everyday except Saturdays, Sundays & holidays. If applications are positively considered then the visas may be collected on the given date between 17.00 and 18.00 hours.

6. При заполнении пункта 16 - цель поездки, необходимо четко определить один из предложенных подпунктов а, б, в, г, д.

Please specify exactly the purpose of the trip in one of the proposed in column № 16,